

# ЗАКОН

## о Государственном бюджете Грузинской Советской Социалистической Республики на 1951 год

### Итоги большой работы

Сессия Верховного Совета Грузинской ССР — первая сессия вновь избранного верховного органа власти республики — закончила свою работу. На первом заседании она избрала председателя и заместителя председателя Верховного Совета, Мандатную комиссию и постоянные комиссии — Законодательных предложений и Бюджетную.

Сессия обсудила доклад о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1951 год и об исполнении Государственного бюджета за 1950 год, одобрила Бюджетной и доклад Мандатной комиссий.

Верховный Совет принял «Закон о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1951 год», избрал Президиум Верховного Совета Грузинской ССР, образовал Правительством — Совет Министров Грузинской ССР, утвердил ряд Указов.

Утвердив ряд Указов, сессия внесла соответствующие изменения в статьи 19, 28, 88 и 160 Конституции Грузинской ССР. Избирательные нормы по выборам крупных сельских и поселковых Советов с населением свыше 3.500 человек повышены с 25 депутатов до 35. Изменяется избирательная норма по выборам Верховного Совета Грузинской ССР. По старой норме граждане республики выбирали в Верховный Совет одного депутата на 15.000 жителей. По новой норме положено выбирать одного депутата на 10.000 жителей. Таким образом, население предоставлено возможность послать в верховный орган власти больше переводных представителей народа.

Верховный Совет утвердил новый образец Государственного флага Грузинской ССР.

Весь грузинский народ с огромным вниманием следил за работой своих избранников — депутатов, твердо зная, что решения, которые они примут, послужат делу оздоровления хозяйства Грузии и нового расцвета грузинской советской культуры, делу дальнейшего повышения благосостояния трудящихся.

В докладе Мандатной комиссии, подробно осветившем итоги минувших выборов, показано со всей очевидностью, что верховный орган власти республики является самым подлинным выразителем народных интересов, что он опирается на широкие массы народа, тесно сплоченные вокруг коммунистической партии, любимого вождя и учителя трудящихся — великого Сталина.

Данные о составе Верховного Совета Грузии свидетельствуют не только о том, что депутатами избраны верные сыны и дочери народа, но и о неуклонном росте культурного уровня и политической зрелости трудящихся. Характерно, что по сравнению с предыдущим составом Верховного Совета резко увеличилось число депутатов с высшим образованием: их — 178, более половины состава Верховного Совета.

Принятые сессией решения призваны огромной заботой о благе народа. Они говорят о самоотверженном труде рабочих, колхозников, интеллигенции Грузинской ССР, об их больших хозяйственных и культурных достижениях. В цифрах нового бюджета отражена воля грузинского народа к мирному социалистическому труду, его непоколебимая решимость идти неустанно, в братской семье советских народов, вперед по пути, указанному гением Сталина, — к коммунизму.

Грузия превратилась из некогда аграрной страны в страну металлургии, в одну из передовых индустриальных республик Советского Союза с развитым социалистическим сельским хозяйством. В Рустави уже выплавляется грузинская сталь. Начат выпуск проката. Скоро начнется выплавка чугуна. Созданием черной металлургии заложена незыблемая основа для дальнейшего развития индустрии и всего народного хозяйства нашей республики.

В области сельского хозяйства успешно решается поставленная партией, правительством, товарищем Сталиным задача — обеспечить в ближайшие годы Грузию собственным хлебом.

На невиданную высоту поднимают хозяйство Грузии такие значительные, крупные стройки, как Руставский металлургический завод, Кутанский автомобильный завод, строительство Самгорской оросительной системы, других предприятий, гидроэлектростанций и оросительных каналов.

По утвержденному сессией бюджету на нужды народного хозяйства в текущем году будет израсходовано на 26.229 тысяч рублей больше, чем в прошлом году, и на 335 миллионов рублей больше, чем в 1940 году.

Ассигнования на социально-культурные мероприятия составляют 64,1 процента общего объема бюджета. Эта сумма превышает на 16.941 тысячу рублей расходы, фактически произведенные в прошлом году, и

Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Утвердить представленный Советом Министров Грузинской ССР Государственный бюджет Грузинской ССР на 1951 год по доходам 2.579.570 тысяч рублей и по расходам 2.579.570 тысяч рублей. Переходящие остатки бюджетных средств по республиканскому и местным бюджетам Грузинской ССР на 1 января 1952 года утвердить в сумме 77.387 тысяч рублей.
2. В соответствии со статьей 1-й настоящего Закона, утвердить республиканский бюджет Грузинской Советской Социалистической Республики на 1951 год по доходам в сумме 2.286.548 тысяч рублей, по расходам в сумме 1.162.937 тысяч рублей и отчислениям от государственных налогов и доходов и дотации на республиканского бюджета Грузинской ССР на усиление средств бюджетов автономных советских социалистических республик, автономной области, городов республиканского подчинения и районов в сумме 1.123.611 тысяч рублей, кроме того, переходящие остатки бюджетных средств на 1 января 1952 года в сумме 28.680 тысяч рублей.
3. Утвердить бюджеты автономных советских социалистических республик, автономной области, городов республиканского подчинения и районов Грузинской ССР на 1951 год в следующих суммах (в тысячах руб.):

	В том числе			
	Доходы	Отчисления от государственных налогов и доходов	Дотации на республиканского бюджета	Расходы
Абхазская Автономная Советская Социалистическая Республика	145.899	116.932	—	145.899
Аджарская Автономная Советская Социалистическая Республика	116.829	94.755	—	116.829
Юго-Осетинская Автономная область	59.169	25.155	30.991	59.169
Город Тбилиси	287.717	169.528	—	287.717
Город Кутаиси	45.802	27.439	—	45.802
Город Поти	17.117	12.385	—	17.117
Город Чхатура	9.995	8.113	—	9.995
Город Рустави	6.633	4.171	—	6.633
Город Гори	19.650	15.893	—	19.650
Абашский район	11.667	7.478	3.332	11.667
Аигенский район	8.130	4.702	2.879	8.130
Амбролаурский район	12.326	7.518	4.215	12.326
Аспидский район	6.623	1.731	4.138	6.623
Ахалкалакский район	16.793	11.377	2.729	16.793
Ахалцихский район	16.395	13.935	—	16.395
Ахметский район	10.305	6.359	3.617	10.305
Богдановский район	8.744	3.459	4.893	8.744
Болнисский район	11.102	7.870	2.005	11.102
Боржомский район	14.315	12.153	—	14.315
Ванский район	12.393	5.779	5.970	12.393
Гардабанский район	6.236	4.992	985	6.236
Гегечорский район	17.022	11.650	3.420	17.022
Горийский район	16.299	14.548	—	16.299
Гурджаанский район	15.200	13.127	—	15.200
Дманисский район	11.365	5.940	5.138	11.365
Душетский район	14.773	8.186	5.478	14.773
Земо-Сванетский район	8.098	3.603	4.301	8.098
Зестафонский район	17.969	14.720	—	17.969
Зугдидский район	27.179	22.717	—	27.179
Кабаретский район	5.877	2.832	2.925	5.877
Карельский район	12.451	11.934	—	12.451
Каспский район	13.928	12.908	—	13.928
Квартлский район	7.820	5.982	1.436	7.820
Кварельский район	10.030	9.202	—	10.030
Квемо-Сванетский район	5.598	1.888	3.373	5.598
Клухорский район	11.493	4.787	4.284	11.493
Кутаисский район	10.341	8.485	—	10.341
Лагодзский район	13.636	11.303	—	13.636
Ланчхутский район	12.829	8.603	—	12.829
Марнеульский район	15.029	14.048	—	15.029
Махарадзевский район	24.646	20.489	—	24.646
Мажковский район	10.180	7.513	1.643	10.180
Мцхетский район	10.371	8.221	—	10.371
Осетский район	10.716	4.798	4.655	10.716
Орджоникизевский район	12.424	6.595	4.865	12.424
Сагареджойский район	11.026	9.873	—	11.026
Самтредский район	17.765	15.084	—	17.765
Сачхерский район	11.021	6.537	3.926	11.021
Сигнахский район	15.656	13.650	—	15.656
Телавский район	20.375	17.974	—	20.375
Терджольский район	8.848	5.563	2.312	8.848
Тетрикарский район	13.110	7.822	3.877	13.110
Тшаветский район	6.718	3.754	2.191	6.718
Ткубидский район	12.868	9.423	—	12.868
Хашурский район	17.148	14.713	—	17.148
Хобский район	9.226	8.319	—	9.226
Цахурский район	9.980	6.586	2.910	9.980
Цаленджикский район	9.885	9.041	—	9.885
Паленджикский район	13.556	6.710	4.206	13.556
Пилкский район	9.715	8.016	—	9.715
Пудуктаевский район	12.520	8.728	1.752	12.520
Пхалавский район	16.600	11.376	—	16.600
Пхалтубский район	9.009	5.844	—	9.009
Чхатарский район	10.320	4.694	4.973	10.320
Чохатаурский район	12.730	8.748	2.907	12.730
Чхорукский район	9.443	7.230	1.777	9.443
<b>ВСЕГО</b>	<b>1.416.633</b>	<b>985.508</b>	<b>138.103</b>	<b>1.416.633</b>

4. Установить на 1951 год отчисления от государственных налогов и доходов в бюджеты автономных советских социалистических республик, автономной области, городов республиканского подчинения и районов Грузинской ССР в следующих размерах:

- а) от налога с нетоварных операций и государственного налога на лошадей единоличных крестьянских хозяйств — 100 проц.;
- б) от доходов машинно-тракторных станций и лесного локомотива — 50 проц.;
- в) от поступлений по подоходному налогу с населения, подоходному налогу с колхозов, сельскохозяйственному налогу, налогу на холостяков, одиноких и малосемейных граждан СССР, от сумм государственного займа, размещенного среди населения, и налогу с оборота:

	Проценты отчислений					
	От подоходного налога с населения	От подоходного налога с колхозов	От сельскохозяйственного налога	От налога на холостяков, одиноких и малосемейных граждан СССР	От сумм государственного займа, размещенного среди населения	От налога с оборота
Абхазская Автономная Советская Социалистическая Республика	30	25	50	25	50	15,2
Аджарская Автономная Советская Социалистическая Республика	50	50	75	50	40	14,1
Юго-Осетинская Автономная область	100	50	25	100	40	50
Город Тбилиси	10	25	25	10	50	2,6
Город Кутаиси	15	—	—	25	40	5,9
Город Поти	25	50	25	40	40	13,9
Город Чхатура	35	—	—	25	40	6,8
Город Рустави	5	—	—	10	35	28,8
Город Гори	100	—	—	100	50	36,9
Абашский район	100	80	25	100	80	10
Аигенский район	100	55	25	100	95	100
Амбролаурский район	100	100	25	100	60	100
Аспидский район	100	100	25	50	50	100
Ахалкалакский район	100	100	50	100	60	50
Ахалцихский район	100	25	25	25	45	14,6
Ахметский район	100	100	25	100	50	100
Богдановский район	100	100	25	100	45	100
Болнисский район	100	100	50	100	50	100
Боржомский район	100	25	50	50	45	16,3
Ванский район	100	25	50	100	50	100
Гардабанский район	100	100	50	100	80	100
Гегечорский район	100	100	50	100	50	100
Горийский район	100	25	50	100	55	69,2
Гурджаанский район	100	15	25	25	50	6,4
Дманисский район	100	100	50	100	80	100
Душетский район	100	100	50	100	50	100
Земо-Сванетский район	100	50	25	100	85	100
Зестафонский район	100	15	25	40	40	6,3
Зугдидский район	100	15	25	50	40	21,9
Кабаретский район	100	100	50	100	90	100
Карельский район	100	75	50	100	40	44,8
Каспский район	100	25	25	25	50	69,3
Квартлский район	100	100	50	100	100	50
Кварельский район	100	100	75	100	95	92,1
Квемо-Сванетский район	100	100	50	100	50	100
Клухорский район	100	100	50	100	95	50
Кутаисский район	100	50	50	100	50	83,2
Лагодзский район	100	50	25	100	100	76,9
Ланчхутский район	100	25	25	25	40	19
Марнеульский район	100	25	50	100	40	45,1
Махарадзевский район	100	15	25	30	40	8,6
Мажковский район	100	100	50	100	75	100
Мцхетский район	100	25	25	50	40	57,4
Осетский район	100	100	50	100	50	100
Орджоникизевский район	100	50	50	100	50	100
Сагареджойский район	100	25	25	100	45	62,6
Самтредский район	40	25	25	25	40	10,2
Сачхерский район	100	50	50	100	95	100
Сигнахский район	100	25	50	50	50	33,3
Телавский район	100	30	50	25	50	39,7
Терджольский район	100	100	50	100	50	100
Тетрикарский район	100	100	50	100	85	100
Тшаветский район	30	20	25	25	40	13
Ткубидский район	100	50	25	50	40	33
Хашурский район	100	100	50	100	50	80,5
Хобский район	100	75	50	100	95	100
Цахурский район	100	100	70	100	55	43,9
Цаленджикский район	100	100	25	100	80	100
Палкский район	100	50	30	100	40	56,8
Пилкский район	100	100	50	100	50	50
Пудуктаевский район	100	25	25	25	40	19
Пхалавский район	50	50	25	25	50	30,1
Пхалтубский район	100	100	50	100	70	100
Чхатарский район	100	100	50	100	50	50
Чхорукский район	100	100	50	100	50	50

5. Утвердить отчет об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1950 год по доходам 2.642.973 тысячи рублей, по расходам 2.537.593 тысячи рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 105.380 тысяч рублей.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. ГОГУА.  
 Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. ЭГНАТШВИЛИ.

### В Совете Министров Грузинской ССР

**ОБ УВЕКОВЕЧИИ ПАМЯТИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЧЛЕНА АКАДЕМИИ НАУК ГРУЗИНСКОЙ ССР ПРОФЕССОРА ДИДЕБУЛИДZE А. И.**

Совет Министров Грузинской ССР постановляет:

1. Подать в течение 1952—55 гг. под его именем трудов действительного члена Академии наук Грузинской ССР, профессора Александра Дидебулидзе. Имя академика предлагается Академии наук Грузинской ССР и Грузинскому политехническому институту имени Кирова.
2. Установить две стипендии в размере 500 рублей в месяц каждая имени профессора А. И. Дидебулидзе в Грузинском политехническом институте имени Кирова для студентов-отличников электротехнического факультета и одну стипендию для аспиранта Института энергетики Академии наук Грузинской ССР.
3. Поручить Академии наук Грузинской ССР установить в 1952 году на могиле проф. А. И. Дидебулидзе его бюст.
4. Установить супруге действительного члена Академии наук Грузинской ССР проф. А. И. Дидебулидзе — Ольге Николаевне Дидебулидзе персональную пенсию в размере 950 рублей в месяц.
5. Присвоить имя действительного члена Академии наук Грузинской ССР профессора Александра Дидебулидзе Институту энергетики Академии наук Грузинской ССР.
6. Принять расходы по похоронам проф. А. И. Дидебулидзе за счет государства.

### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

#### О присвоении звания Героя Социалистического Труда руководящим районным работникам Грузинской ССР

В соответствии с указами Президиума Верховного Совета СССР от 25 мая и 2 июня 1948 года за перевыполнение плана сбора урожая сортового зеленого чайного листа, цитрусовых плодов и винограда при выполнении районами обязательных поставок и контрактации по всем видам сельскохозяйственной продукции, натуроплаты за работу МТС в 1949 году и обеспеченности семенами всех культур в размере полной потребности для весеннего сева 1950 года присвоить звание Героя Социалистического Труда с вручением ордена Ленина и золотой медали «Серп и Молот»:

1. Аблотию Александру Текурашвили — председателю исполнительного комитета Сухумского районного Совета депутатов трудящихся, обеспечившему своей работой перевыполнение в целом по району плана сбора урожая цитрусовых плодов на 55 процентов.
2. Берия Азлию Зосимовичу — секретарю Сухумского районного комитета партии, обеспечившему своей работой перевыполнение в целом по району плана сбора урожая цитрусовых плодов на 55 процентов.
3. Гугунава Валериану Платоновичу — секретарю Цхакаевского районного комитета партии, обеспечившему своей работой перев

# ЗАКОН

## Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Утвердить Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР:

от 5 сентября 1950 года — «О перенесении центра Чхарского района Грузинской ССР из села Чхари в село Терзола и о переименовании Чхарского района в Терзольский район»;

от 5 октября 1950 года — «Об избирательных нормах по выборам в сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Грузинской ССР»;

от 4 декабря 1950 года — «Об избирательной норме по выборам в Верховный Совет Грузинской ССР»;

от 11 апреля 1951 года — «О Государственном флаге Грузинской ССР».

2. Внести соответствующие изменения в статьи 19, 28, 88 и 160 Конституции Грузинской ССР, изложив эти статьи следующим образом:

«Статья 19. Грузинская Советская Социалистическая Республика состоит: из Абхазской Автономной Советской Социалистической Республики, Аджарской Автономной Советской Социалистической Республики, Юго-Осетинской Автономной области; районов: Абшальского, Адигенского, Амбролаурского, Аспиндзаского, Ахалкалакского, Ахалцихского, Ахметского, Богдановского, Болнисского, Боржомского, Ванского, Гардабанского, Гегечкорского, Горийского, Гурджаанского, Дманисского, Дунетского, Земо-Сванетского, Зестафонского, Зугдидского, Кабегского, Карельского, Капского, Качетского, Кварельского, Квемо-Сванетского, Клухорского,

Кутаисского, Лагодехского, Ланчутского, Марнеульского, Махарадзевского, Маджковский, Мхетского, Онекого, Орджоникидзевского, Сабуртальского, Самгредского, Сачхерского, Сигнахского, Телавского, Терзольского, Тетрикарской, Тигнахского, Тквибульского, Хашурского, Хобского, Цагерского, Цаленджикского, Цалкского, Цителкарской, Цулукидзевского, Цхкаевского, Цхалтубского, Чхатарского, Чхатаурского, Чхороцкуского и городов: Тбилиси, Гори, Кутаиси, Поты, Рустави и Чиатура, не входящих в состав районов».

«Статья 28. Верховный Совет Грузинской ССР избирается гражданами республики по избирательным округам по норме: один депутат на 10.000 населения».

«Статья 88. Сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся избираются по норме: один депутат на 100 жителей; в селах и поселках с населением до 1.000 человек избирается 9 депутатов, а с населением свыше 3.500 — не более 35 депутатов».

«Статья 160. Государственный флаг Грузинской ССР состоит из красного полотнища. Отношение ширины к длине 1:2. В верхнем углу у древка квадрат голубого цвета, сторона которого равна половине ширины флага. В середине квадрата круг, радиус которого равен одной трети стороны квадрата. В кругу серп и молот, над ними пятиконечная звезда. От круга к сторонам квадрата расходятся 24 луча. Серп, молот, звезда и лучи красного цвета. От середины правой стороны квадрата отходит полоса голубого цвета по всей длине флага, шириной в одну треть стороны квадрата».

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

В. ГОГУА.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

В. ЭГНАТАШВИЛИ.

г. Тбилиси, 20 апреля 1951 г.

## Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Грузинской ССР „Об изменении статей 429 и 432 Гражданского кодекса Грузинской ССР“

Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Грузинской ССР от 14 февраля 1951 года «Об изменении статей 429 и 432 Гражданского кодекса Грузинской ССР».

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

В. ГОГУА.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

В. ЭГНАТАШВИЛИ.

г. Тбилиси, 20 апреля 1951 г.

## Об избрании членов Верховного Суда Грузинской ССР

Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать членами Верховного Суда Грузинской ССР:

Глonti Амвросия Максимовича,  
Палавандишвили Аполлона Владимировича.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

В. ГОГУА.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

В. ЭГНАТАШВИЛИ.

г. Тбилиси, 20 апреля 1951 г.

## Торжество заветов Ленина

22 апреля 1870 года — одна из самых светлых дат во всемирной истории человечества. В этот день родился Владимир Ильич Ленин — основатель могучей революционной партии рабочего класса — коммунистической партии большевиков, вождь победоносного Октября, создатель первого в мире социалистического государства. В. И. Ленин — величайший мыслитель и государственный деятель, достойный премии основоположника научного социализма, Маркса и Энгельса, гениальный продолжатель их учения и дела, знаменосец идей, преобразующих мир.

Народы Советского Союза отмечают сегодня 81-ю годовщину со дня рождения Ленина в обстановке большого торжества по поводу замечательных итогов выполнения плана четвертой (первой послевоенной) пятилетки. Эти итоги свидетельствуют о новой огромной победе, завоеванной советскими людьми на пути к коммунизму. По этому пути, освоенному ленинским знаменем, советские народы твердой рукой ведут мудрый вожь, отец и учитель — великий Сталин.

На состоявшейся в эти дни сессии Верховного Совета Грузинской ССР были одобрены данные небывалого развития производительных сил нашей республики. Чувство величайшего удовлетворения и законной гордости испытывает сегодня грузинский народ, дав стране первые десятки тысяч тонн стали, выплавленной в родном Рустави, первые партии проката. Некогда угнетаемая, отсталая окраина царской России — Грузия сегодня снабжает совершенным оборудованием промышленные предприятия других республик Советского Союза. Грузинский чай, ценные плоды субтропиков, грузинский виноград и грузинские вина стали слабой многогранной советскому хозяйству Грузии далеко за ее пределами. Грузинский народ полон сил и энергии созидания. Его вдохновляют перспективы нового расцвета, связанные с планами дальнейшей индустриализации, с выполненем тех больших задач, которые поставлены перед сельским хозяйством республик партии, правительством, великим Сталиным.

В письме к коммунистам Кавказа и, в частности, Грузии В. И. Ленин в свое время указывал на необходимость всеми силами развить производительные силы богатого края, белый уголь, орошение. «Орошение», — подчеркивал Ленин, — особенно важно, чтобы поднять земледелие и скотоводство во что бы то ни стало. Сейчас эта задача осуществляется в огромных масштабах в Самгурской степи и во многих районах республики.

«...Начиная социалистические преобразования, — учил Владимир Ильич в первые же месяцы после победы Октябрьской революции, — мы должны ясно поставить перед собой цель, к которой эти преобразования, в конце концов, направлены, именно цель создания коммунистического общества...»

Эта цель, такая близкая сегодня, была тогда бесконечно далека, но именно она с самого начала руководила всей деятельностью Ленина, деятельностью Сталина, деятельностью партии большевиков.

Когда-то мы вынуждены были экономить даже на шихах, сосредоточивая все силы на том, чтобы спасти, восстановить, использовать хотя бы те немногие предприятия тяжелой промышленности, которые нам достались от технически отсталой царской России. Но теперь время, и промышленность Советского Союза превзошла по техническому оснащению и темпам развития промышленность самых передовых капиталистических стран.

Когда-то план ГОЭЛРО казался Г. Уагалсу «безумной мечтой Ленина в темную ночь гражданской войны».

А сегодня запроектированная мощность одной лишь Куйбышевской гидроэлектростанции почти на 500 тысяч киловатт превосходит мощность всех 30 электростанций, которые за 10—15 лет намечалось построить по плану ГОЭЛРО.

Когда-то возможность дать впервые 100 тысяч тракторов сам Владимир Ильич пошутил лишь условно, как мечту. А теперь за одну лишь послевоенную пятилетку колхозная деревня получила уже в пополение имеющегося парка 536 тысяч тракторов, не считая комбайнов и других сельскохозяйственных машин.

Когда-то Ленин говорил: «Посмотрите на карту РСФСР к северу от Вологды, к юго-востоку от Ростова на

Дону и от Саратова, к югу от Оренбурга и от Омска, к северу от Томска идут необъятнейшие пространства, на которых уместились бы десятки громадных культурных государств. И на всех этих пространствах парит патриархальщина, полужидкость и самая настоятельная дикость...»

И в те времена в необъятной отсталой стране ленинская мудрость закладывала основы социалистических преобразований. Сейчас мы видим осуществление самых смелых предначертаний Ленина, образцовое выполнение его указаний и заветов. Разрабатывая их, развивая, дополняя, конкретизируя, претворяя в жизнь, гений Сталина превратил нашу страну в великую индустриально-колхозную социалистическую державу, открыл перед ней широкий путь к сияющим вершинам коммунизма.

Можь переходной советской индустрии, жизнеспособность и сила колхозного строя, выдержавшие историческую проверку в горниле испанской тагчайшей из войн, вновь проявились в величайших успехах послевоенного восстановления и дальнейшего развития народного хозяйства нашей страны. Итоги послевоенной пятилетки со всей очевидностью снова показывают преимущества социалистического строя перед все больше разлагаемым неразумными противоречиями, лущим к гибели строем капиталистическим.

Успешное, досрочное выполнение четвертой пятилетки, представляя крупный шаг по пути выполнения сталинского плана великих работ, создало условия для разностороннего строительства материально-технической базы коммунизма.

Наш грандиозный план мирного строительства, величайший антагонизм, с которым советский народ отдался созидательному труду, органически вытекают из мирной природы советской власти, нашего общенационального и государственного строя.

Понятие неблагоприятную задачу поставили перед собой клеветники из лагеря правых кругов США, пытались использовать политику Советского Союза, как агрессивную политику.

«Пусть американские капиталисты не трогают нас. Мы их не тронем», — говорил Владимир Ильич Ленин в те дни, когда молодой Советской республике удалось завоевать короткую передышку после разгрома контрреволюционных белогвардейских армий Колчака и Деникина, после посылки, поспешного интересами. Тогда, как и сейчас, как и на протяжении всей

## Отклики за рубежом на Сообщение об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана СССР

### КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

ПЕКИН, 20 апреля. (ТАСС). Газета «Женьминьцзяо» опубликовала полный текст Сообщения Государственного планового комитета СССР и Центрального статистического управления СССР об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана СССР.

Выходящая в Тяньцзинь газета «Тяньцзиньцзяо» также опубликовала текст этого Сообщения на первой странице.

### ПОЛЬША

ВАРШАВА, 20 апреля. (ТАСС). Газета продолжает комментировать итоги выполнения первой послевоенной сталинской пятилетки в СССР.

Газета «Жолнеж волности» в передовой статье пишет, что советские сообщения о победах на фронте строительства коммунизма были и остаются для народов всего мира источником вдохновения в их борьбе и труде, пробуждают у всего прогрессивного человечества веру в победу дела мира и социализма. Для нашего народа, который, благодаря героизму Советской Армии, сбросил цепи неволи и, опираясь на дружбу и помощь и занемавший опыт у СССР, упрочил свою независимость, укрепляет свою силу и создает благосостояние, экономические и культурные достижения СССР являются могучим стимулом к мирному творческому труду. Успехи советского народа мобилизуют нас на еще большие подвиги, укрепляют в нашем народе убеждение, что путь, по которому мы идем, является правильным, что, беря пример с советских людей, мы добьемся такого же расцвета нашей родины, какого достигла страна социализма.

Сообщение о результатах выполнения первого послевоенного пятилетнего плана в СССР является документом, свидетельствующим о новой победе всемирного лагеря мира. Растет и крепнет оплот всеобщего мира, убедительно показывая трудящимся массам превосходство социалистического строя над капиталистическим. В капиталистических странах систематически уменьшается производство для удовлетворения нужд широких слоев населения, непрерывно падает жизненный уровень трудящихся масс.

Для польского народа итоги послевоенной пятилетки в СССР являются источником радости и вдохновения в борьбе за мир и шестилетний план. Польский народ горячо любит свою родину, давая неслыханные доказательства этому самоотверженным трудом по ее укреплению, и именно потому, что любит свою родину и жаждет укрепления ее независимости, он с радостью приветствует достижения СССР. Неземная сила Советского Союза и возрастающая сила стран народной демократии — это лучшая гарантия мира, упрочения нашей независимости.

### БОЛГАРИЯ

СОФИЯ, 20 апреля. (ТАСС). Сообщение Государственного планового комитета СССР и Центрального статистического управления СССР об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана СССР продолжает оставаться в центре внимания болгарской печати. «Рабочий» и другие газеты в своих комментариях подчеркивают огромный вклад великого советского народа, выполнившего грандиозный пятилетний послевоенный план в четыре года и три месяца, в дело укрепления мира.

### ВЕНГРИЯ

БУДАПЕШТ, 20 апреля. (ТАСС). Газеты продолжают публиковать материалы, посвященные Сообщению о выполнении первого послевоенного пятилетнего плана СССР.

Газета «Сабал неп» помещает диаграммы, показывающие развитие различных отраслей народного хозяйства Советского Союза.

На предприятиях и в учреждениях Венгрии трудящиеся активно обсуждают сообщение о великой победе советского народа.

### ЧЕХОСЛОВАКИЯ

ПРАГА, 20 апреля. (ТАСС). Выходящая победа советского народа, досрочно выполненного первого послевоенного пятилетнего плана, остается в центре внимания трудящихся Чехословакии.

Газета «Лидове новины» сегодня в передовой статье пишет: «В исторической речи на предвыборном собрании избирателей Сталинского избирательного округа города Москвы 9 февраля 1946 года И. В. Сталин указал советскому народу путь к новому росту могущества Советского государства, путь к победе коммунизма. Перспективы блестящего будущего, начертанные И. В. Сталиным и воплощенные в статье Закона о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства СССР на 1946—1950 годы, стали реальной действительностью. Советский народ выполнил план первой послевоенной пятилетки за четыре года и три месяца».

Досрочным выполнением первой послевоенной пятилетки советский народ еще раз доказал беспредельную преданность социалистической родине и укрепил дело мира. Выполнение и перевыполнение задач первой послевоенной пятилетки СССР показало безграничные возможности социалистического строя».

### РУМЫНИЯ

БУХАРЕСТ, 20 апреля. (ТАСС). Трудящиеся Румынии на собраниях и митингах с большим воодушевлением обсуждают Сообщение об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана Советского Союза и обязуются следовать в труде и борьбе за мир замечательному примеру советских людей. Многочисленные отклики румынских трудящихся на всемирно-историческую победу советского народа продолжают помещать все бухарестские газеты, их передает радио.

Газета «Скынтея» печатает заявление знатного токаря завода «Совпромторктор» в городе Сталии Эмерика Карачони, в котором говорится:

Сотни миллионов честных людей всего земного шара от всего сердца радуются великой победе советского народа, ибо они знают, что победа советских людей — это в то же время победа могучего фронта мира и демократии. Фронт мира теперь еще более окреп, так как Советский Союз стал сильнее, чем когда-либо.

### АЛБАНИЯ

ТИРАНА, 20 апреля. (ТАСС). Как сообщает Албанское телеграфное агентство, Сообщение Государственного планового комитета СССР и Центрального статистического управления СССР об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана СССР встречено с большой радостью трудящимися Албании.

На предприятиях республики состоялась многотысячная митинг и коллективные чинки этого сообщения. Рабочие выражают радость по поводу успехов экономики Советского Союза.

### ИТАЛИЯ

РИМ, 20 апреля. (ТАСС). Газета «Унита» пишет, что Сообщение об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана на 1946—1950 годы в Советском Союзе нашло широкий отклик в римских политических и экономических кругах.

Секретарь Всеобщей итальянской конфедерации труда Фернандо Санти заявил корреспонденту газеты «Унита»:

Успешное выполнение первого послевоенного пятилетнего плана в Советском Союзе является убедительным доказательством превосходства социалистической системы над капиталистической. Этот успех достигнут в то время, когда все яснее вырисовываются признаки экономического кризиса в западных странах. Советская социально-экономическая система, свободная от кризиса и противоречий капиталистического общества, непрерывно развивая свой производственный аппарат, не знающая безработицы и обеспечивая за пять лет увеличение на 60 процентов — реальной заработной платы трудящихся, представляет собой в наше время не только блестящий пример, но также гарантию мира, опровергающую всю клеветническую буржуазную пропаганду.

Поэтому успех пятилетнего плана в СССР с радостью встречен всеми друзьями прогресса и мира.

## Крепнет венгеро-советская дружба

БУДАПЕШТ, 20 апреля. (ТАСС). За время прошедшего в Венгрии месячника венгеро-советской дружбы члены Венгеро-советского общества прочли более 3.000 докладов о науке, культуре и народном хозяйстве Советского Союза. Множество лекций на научные и технические темы, а также об опыте советских станочников и передовиков сельского хозяйства прослуша-

Вышедший в Венгрии в эти дни журнал «Антонно Пенети» заявил: «Досрочное выполнение пятилетнего плана в СССР является доказательством огромных возможностей развития социалистической экономики и превосходства социалистической системы над капиталистической, охваченной в той или иной мере кризисом во всех без исключения странах».

Выполнение пятилетнего плана в СССР является прежде всего практическим доказательством воли СССР к миру и свидетельством возможности построения социально-экономической системы, способной изжить человечество от нищеты, обеспечить мир и благосостояние для всех и гарантировать непрерывное экономическое развитие».

### НОРВЕГИЯ

ОСЛО, 20 апреля. (ТАСС). Вчера состоялось собрание общества «Норвегия — СССР», посвященное выполнению послевоенного пятилетнего плана СССР. Доклад на тему «Восстановление экономики Советского Союза» сделал руководитель статистического бюро при муниципалитете города Осло Сигурд Мортенсен, отметивший исключительные успехи советского народа в деле нового подъема народного хозяйства СССР.

### АВСТРИЯ

ВЕНА, 20 апреля. (ТАСС). Прогрессивная печать Австрии продолжает комментировать Сообщение Государственного планового комитета СССР и Центрального статистического управления СССР об итогах выполнения четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана СССР на 1946—1950 гг.

В своих комментариях «Эстеррейхские фольксшитиммез» подчеркивает, что досрочное выполнение первого послевоенного пятилетнего плана привело прежде всего к значительному улучшению материального и культурного положения трудящихся Советского Союза.

### УРУГВАЙ

МОНТЕВИДЕО, 20 апреля. (ТАСС). Газета «Верада» опубликовала редакционную статью, посвященную досрочному выполнению Советским Союзом четвертого (первого послевоенного) пятилетнего плана на 1946—1950 гг. Газета подчеркивает, что пятилетний план выполнен за 9 месяцев раньше намеченного срока. «Этот новый огромный успех политики мира и строительства социалистической родины».

В то время как в странах империалистического лагеря, продолжает газета, увеличиваются военные бюджеты и растет безработица, падает промышленное производство, растут цены на предметы первой необходимости и ухудшается положение трудящихся — досрочное выполнение пятилетнего плана в Советском Союзе является новым свидетельством могущества социалистического государства и неопровержимым свидетельством улучшения положения трудящихся».

### ИНДИЯ

ДЕЛИ, 20 апреля. (ТАСС). Газета «Амритский базар Патрика» под заголовком «Советский пятилетний план» поместила краткое изложение Сообщения об итогах выполнения первого послевоенного пятилетнего плана в СССР.

Газета «Свадхината» под крупным заголовком «Невиданный успех выполнения пятилетнего плана в СССР. Перевыполнение плановых заданий по промышленности на 17 процентов» в передовой поместила подробное изложение Сообщения Государственного планового комитета СССР и Центрального статистического управления СССР о перевыполнении плановых заданий четвертой сталинской пятилетки.

### ДАНИЯ

КОПЕНГАГЕН, 18 апреля. (ТАСС). Газета «Ланд оф фольк» сегодня опубликовала Сообщение об итогах выполнения послевоенного пятилетнего плана СССР.

Газета подчеркивает, что в результате досрочного выполнения послевоенного пятилетнего плана в Советском Союзе резко увеличилось как производство сельскохозяйственных продуктов и промышленных товаров, так и потребление населения, резко возрос жизненный уровень советского народа.

Далее газета указывает, что в 1950 году 74 проц. национального дохода было использовано для удовлетворения материальных и культурных потребностей трудящихся Советского Союза.

«Этот пункт, — указывает газета, — является лучшим опровержением постоянного утверждения западноевропейской пропаганды о том, что Советский Союз подготавливает войну».

Газета обращает внимание на производственные успехи и на мощное выдвигание техники в народное хозяйство.

## Члены датской женской делегации делают впечатление о своей поездке в Советский Союз

КОПЕНГАГЕН, 20 апреля. (ТАСС). Датская общественность проявляет большой интерес к выступлениям членов датской женской делегации, недавно побывавшей в Советском Союзе. Члены делегации получают от самых различных организаций многочисленные письма с просьбой поделиться своими впечатлениями о посещении Советского Союза. Встречи с членами делегации состоялись в ряде городов страны.

На состоявшемся на днях общем собрании Эсбергского отделения «Международной женской лиги борьбы за мир и свободу» с докладом о своей поездке в Совет-

ский Союз выступил член делегации датских женщин Анна Ергенсен.

Она подробно рассказала о своем пребывании в Советском Союзе, об огромной мирной работе советского народа, о его культурной жизни, о заботе правительства о советских людях.

«Советские люди, — заявила Анна Ергенсен, — излучают горячее желание сохранить мир».

В заключение Анна Ергенсен призвала собравшихся присоединиться к борьбе за сохранение мира и за достижение взаимопонимания между народами.

Т. ПОЯРКОВА.

# Заседания Верховного Совета Грузинской ССР

## Прения по докладу о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1951 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1950 год

### Речь депутата Г. Д. Чачибая

(Зугдидский—Сталинский избирательный округ, Зугдидский район)

Товарищи депутаты! Проект Государственного бюджета Грузинской Советской Социалистической Республики на 1951 год, представленный на рассмотрение сессии Верховного Совета Грузинской ССР, является составной частью Государственного бюджета Союза Советских Социалистических Республик.

В докладе министра финансов Грузинской ССР тов. Квицинидзе о проекте бюджета нашей республики на 1951 год и об исполнении бюджета за 1950 год находят свое яркое отражение замечательные успехи, достигнутые грузинским народом во всех областях народного хозяйства и культурного строительства.

Трудящиеся Зугдидского района энергично борются за подъем культуры социалистического земледелия, за организационно-хозяйственное укрепление колхозов. Колхозники и работники совхозов уже не довольствуются получением рекордных урожаев на малых площадях, а стремятся получать обильные урожаи на всей площади.

Улучшился уход за чайными плантациями в колхозах и совхозах. Правильное использование удобрений, строгое выполнение агротехнических мероприятий и внедрение опыта передовиков способствовали росту урожая чайного листа.

В 1950 году колхозы и совхозы района выполнили план заготовки и сдачи государству зеленого чайного листа на 120 процентов. Урожайность чайного ли-

ста повысилась по сравнению с 1949 годом на 36 процентов.

Достигнуты успехи и в области животноводства. Повысилась продуктивность скота. В 1950 году от каждой фуражной коровы получено 840 килограммов молока.

Районные партийные и советские организации провели значительную работу в соответствии с решениями октябрьского пленума Центрального Комитета КП(б) Грузии по расширению посевной площади зерновых и урожайности кукурузы. Урожай кукурузы в 1950 году превзошел в полтора раза довоенный уровень. Однако плановые задания по средней урожайности не были выполнены. По сравнению с прошлым годом увеличилась и площадь, занятая кукурузой. Сея ее идет успешно, и мы собираем богатый урожай.

В районе проводится большая работа по дальнейшему улучшению народного образования, на нужды которого в прошлом году было израсходовано 14,196 тысяч рублей. В 23 начальных, 29 восьмилетних и 21 средней школах насчитывается 16,750 учащихся. Работают 1,000 учителей. Большую работу по воспитанию молодых специалистов проводят в Зугдиди Учительский институт, сельскохозяйственный, политехнический и медицинский техникумы. Лучше стала работать сеть культурно-просветительных учреждений. Деревню обслуживают 16 клубов и 25 библиотек-читален, книжный фонд которых превышает 200,000 книг. В 9 колхозах имеются собственные кино-

театры. Дома 3,000 колхозников радиофицированы. Улучшилось медицинское обслуживание села.

Несмотря на выполнение доходной части местного бюджета в целом, он невыполнен по отдельным статьям, например, по доходам от лесного хозяйства, по накоплениям промышленной кооперации. Отрицательно отразилась на бюджете и нерентабельность некоторых предприятий местной промышленности.

В проекте республиканского бюджета на 1951 год, представленном Советом Министров Грузинской ССР, объем бюджета Зугдидского района составляет 27,179,000 рублей. Объем этого бюджета обеспечит финансирование тех мероприятий, которые намечено провести в текущем году по плану развития народного хозяйства.

Трудящиеся Зугдидского района прилагают все силы к тому, чтобы успешно выполнить поставленные бюджетом задания. Я поддерживаю предложение об утверждении Государственного бюджета на 1951 год, представленного на наше рассмотрение.

Вместе со всем грузинским народом рабочие, колхозники и вся интеллигенция нашего района, тесно сплоченные вокруг партии Ленина—Сталина, под руководством Центрального Комитета Коммунистической партии (большевиков) Грузии будут настойчиво бороться за превращение в жизнь мудрых указаний нашего великого вождя и учителя, родного Сталина. (Аплодисменты).

### Речь депутата Ф. Д. Думбадзе

(Сталинский избирательный округ, гор. Батуми)

Товарищи депутаты! Трудящиеся Аджарии, как и весь советский народ, самоотверженно борются за выполнение задач, вытекающих из грандиозной сталинской программы строительства коммунизма, внесения свой вклад в дело укрепления мира.

Промышленные предприятия Аджарии выполнили пятилетний план выпуска продукции на 106 процентов.

В первом квартале текущего года фабрики и заводы Аджарии улучшили работу. Перевыполнили государственные задания и те предприятия, которые отставали. Например, обувная фабрика, как отметил докладчик депутат Р. А. Квицинидзе, недодала в прошлом году большое количество продукции. В первом же квартале текущего года она выпустила сверх плана около 10,000 пар обуви, сэкономив при этом много сырья.

Из года в год растут сверхплановые накопления. В прошлом году они составили 12 миллионов рублей. Из оборота было высвобождено 8 миллионов рублей.

Наряду с этими успехами в работе предприятий промышленности и транспорта надо отметить и серьезные недостатки. Основной из них — негодное, пока что, использование материальных средств и техники.

Серьезные успехи достигнуты в развитии сельского хозяйства. Колхозы и совхозы значительно перевыполнили задания пятилетнего плана. План посадки цитрусовых выполнен на 103,7 процента, чая—101,2, туфа—104,3, плодовых деревьев—120,9, лозы—на 118,8 проц. В течение пятилетия Аджария дала стране около 50 миллионов килограммов чайного листа, или 115,2 процента плана.

С хозяйственными успехами связаны успехи и в культурном строительстве. Сейчас в Аджарии — 401 общеобразовательная школа. За последние два года построено 46 школьных зданий. Много внимания уделяется подготовке педагогических кадров. Ежегодно растут ассигнования на нужды просвещения и здравоохранения. В настоящее время в Аджарии один врач приходится на 430 человек. Характерно, что в маршализованной Турции один врач должен обслуживать 9,000 человек. Из этих цифр ясно видна истинная природа двух миров, двух лагерей. Если забота о благосостоянии здравоохранении трудящихся является законом социалистического общества, то в капиталистическом обществе действует волчий закон эксплуатации, миллионы людей обречены на безработицу, на голод, лишены какой-либо медицинской помощи.

В настоящее время в Аджарии работают 27 сельских гидроэлектростанций. Электрифицированы 10 совхозов, 40 колхозов, более 3,000 домов колхозников. При полной нагрузке этих гидроэлектростанций можно электрифицировать еще 3,000 домов крестьян. В 1951—1952 гг. предполагается построить 8 новых крупных сельских гидроэлектростанций.

Большая работа проведена в области радиофикации деревни. Расширена сеть, установлено 5,508 новых радиоприемников. В ближайшие годы закончится полная радиофикация сел Аджарии.

Много сделано по благоустройству Батуми. Реконструируются, расширяются улицы. Построены новые замечательные жилые дома, общественные здания. В этом

году закончится строительство музея И. В. Сталина, в котором будут собраны все материалы батумского периода революционной деятельности нашего великого вождя. Закончатся также строительство здания государственного театра. Строятся два новых кинотеатра, жилые дома, в том числе 100-квартирный дом нефтяников.

Ведется промышленное строительство. Общая стоимость строящегося мясокомбината достигнет 18 миллионов рублей, комбината молочных изделий—5 миллионов рублей.

В области благоустройства Батуми предстоит еще многое сделать. Пока жилищное строительство отстает, неудовлетворительно поставлен уход за домами, низкое качество ремонта. Эти недостатки будут устранены в ближайшее время, и город Батуми станет еще более благоустроенным и красивым, достойным исторической славы и революционных традиций. Поручая этому—любознательное население Батуми к своему городу, повседневная помощь, которую оказывают нам Центральный Комитет КП(б) Грузии и правительство Грузинской ССР.

Товарищи депутаты! Государственный бюджет, представленный на рассмотрение и утверждение сессии, предусматривает 116,829 тысяч рублей для нужд Аджарской АССР. Эти средства обеспечат выполнение задач текущего года. Ассигнования на народное хозяйство и социально-культурные мероприятия ярко выражают заботу большевистской партии, Советского правительства и лично великого Сталина о счастье народа. (Аплодисменты).

### Речь депутата М. Д. Цихистави

(Цитецкарский избирательный округ, Цитецкарский район)

Товарищи депутаты! Проект Государственного бюджета на 1951 год ярко отражает неуклонный подъем экономики и культуры нашей республики.

Вместе со всем грузинским народом трудящиеся Цитецкарского района вносят свой вклад в борьбу за решение задачи, поставленной большевистской партией, великим Сталиным,—обеспечить Грузию зерном собственного производства.

Успешное выполнение этой задачи связано с освоением новых земель. Площадь озерных и яровых культур в колхозах района составляет 47,185 гектаров. Пшеницей засеяно на 14,000 гектаров больше, чем в прошлом году. Колхозы района перевыполнили план сева яровых культур.

Большое внимание мы уделяем выполнению плана развития животноводства: расширяем кормовую базу, обеспечиваем неуклонный рост продуктивности скота.

Большая часть местного бюджета расходуется на механизацию сельского хозяйства. Машино-тракторные станции и колхозы района оснащены мощной сельско-

зяйственной техникой. Наша задача — умело, правильно использовать тракторы, комбайны и другие машины. Нагрузка на каждый 15-силевой трактор должна составлять не менее 600 гектаров. С этой целью среди трактористов проводится соответствующая организационная и развлекательная работа.

Районный центр Цигели-Пкаро с каждым годом растет, благоустраивается. Однако нельзя не отметить серьезных недостатков в обслуживании трудящихся поселка.

Мощность существующего водопровода должна быть увеличена хотя бы в два раза. Следует широко развернуть жилищное и культурно-бытовое строительство. Неуместны некоторые мероприятия в большой степени зависят от треста «Грузнефть», который считает, по видимому, что его работа не связана с жизнью района.

Партия и правительство уделяют большое внимание народному образованию и охране здоровья трудящихся. В Цитецка-

рском районе насчитывается 5 средних, 6 восьмилетних и 12 начальных школ. В них обучается 6,214 детей. В центре района находится грузинская средняя школа, которая, к сожалению, размещена в плохом помещении. Пропу правительство предусмотреть средства на строительство нового здания для этой школы. Надо обязать Министерство коммунального хозяйства Грузинской ССР начать у нас строительство водопровода с тем, чтобы обеспечить население районного центра родниковой водой.

Товарищи депутаты! Я поддерживаю предложение утвердить внесенный правительством проект Государственного бюджета на 1951 год. Трудящиеся Цитецкарского района сделают все для того, чтобы программа работ, предусмотренная бюджетом, была полностью осуществлена, чтобы образцово выполнялись задачи, поставленные перед нашей республикой великим Сталиным. (Аплодисменты).

### Речь депутата Н. Г. Гомелаури

(Промышленный избирательный округ, гор. Рустави)

Товарищи депутаты!

В годы послевоенной сталинской пятилетки Грузинская ССР обогатилась еще одним индустриальным центром — городом Рустави. Руставский металлургический завод, строительство которого началось по указанию великого Сталина в 1944 году, вошел в строй действующих предприятий. Металлургия дала уже стране десятки тысяч тонн стали и проката.

Слабо в эксплуатации 18 пехов, в числе которых основными являются мареновский пех и блуминг. Остальные пехи — металлоглавный, механический, металлоконструкций, теплоэлектростанция и другие — вспомогательные.

Коллектив завода настойчиво добивается улучшения качества продукции, сокращения расходов сырья и топлива. Улучшаются также и эксплуатационно-технические показатели. Они выразились в сокращении срока и повышении веса плавки. В результате этого себестоимость продукции в марте снизилась на 9,4 процента.

Однако эти показатели уже не могут нас удовлетворить. Мы должны шире использовать богатейшие резервы, улучшить технологию, производить скоростные плавки.

Гордостью завода являются наши кадры. Прибывшая к нам почти из всех районов Грузии молодежь обучалась на металлургических заводах Советского Союза и

сегодня успешно справляется со своей работой.

В подготовке кадров большую помощь нам оказали коллективы заводов братских республик.

В 1951 году металлургический завод должен дать стране многие десятки тысяч тонн стали и проката. Запланирован также выпуск стальных труб.

В этом году в больших размерах продолжается строительство и оселение нашего города. Весной на правом берегу Куры была заложена ветрозаситная полоса.

Широкий размах получило строительство коммунальных и культурно-бытовых предприятий, а также благоустройство города. В нынешнем году закончится строительство зданий двух средних школ, поликлиники, больницы, второго детского сада, механизированной прачечной.

Жилищное строительство в прошлые годы отставало. Правда, план первого квартала 1951 года перевыполнен, однако отставание прошлых лет сказывается весьма отрицательно.

Товарищи депутаты! Местный бюджет города Рустави ежегодно растет в среднем на 24 процента. Такой рост тесно связан с развитием промышленности и увеличением городского населения. В 1950 году доходная часть бюджета была утверждена в сумме 6,256,000 рублей. Фактические поступления в бюджет составили 7,397,300 рублей.

Расходная часть бюджета 1950 года была утверждена в сумме 6,256,000 рублей. Фактически в этой части бюджет выполнен на 6,342,100 рублей.

В результате правильного расходования бюджетных средств мы смогли ассигновать крупные суммы на строительство двух средних, трех восьмилетних и одной начальной школы, средней школы рабочей молодежи. В текущем году в Рустави создан филиал Тбилисского индустриального зооучебного института.

Нам предстоит больше работы по дальнейшему благоустройству города. Для металлургов строится больница, поликлиника, диспансер. На оборудование этих лечебных учреждений необходимо предусмотреть по линии Министерства здравоохранения 200,000 рублей. На оборудование двух школ потребуется 100,000 рублей. Необходимо также увеличить бюджетные ассигнования на осуществление культурных мероприятий.

Перед металлургами и строителями Рустави поставлены большие задачи. Их выполнение потребует напряженной работы всего населения города. Большая помощь, которую оказывают нам Центральный Комитет КП(б) Грузии и правительство Грузинской ССР, является залогом того, что руставцы с честью выполнят задачи, вытекающие из плана великих работ, начертанного товарищем Сталиным. (Аплодисменты).

### Речь депутата Б. Е. Ломидзе

(Молотовский избирательный округ, гор. Кутаиси)

Товарищи депутаты!

Бюджет 1951 года, представленный на рассмотрение и утверждение первой сессии Верховного Совета Грузинской ССР, обеспечивает необходимыми средствами успешный рост народного хозяйства нашей республики, дальнейший подъем благосостояния и культуры трудящихся.

Большевистская партия и Советское правительство проявляют постоянную заботу о развитии народного хозяйства и культурного строительства. Эта забота находит яркое выражение в ежегодном росте республиканских и местных бюджетов. Наглядным показателем этого может служить местный бюджет города Кутаиси, который в 1950 году был на 47 процентов больше, чем в 1940, и в 14,9 раза больше, чем в 1930 году.

До установления советской власти в Грузии вся «промышленность» Кутаиси представляла собой несколько кустарных частных предприятий. Сейчас наш город является вторым промышленным центром республики, мощным очагом социалистической индустрии.

В прошлом году предприятия и артели промышленной кооперации выполнили план выпуска валовой продукции на 107,6 процента и дали сверхплановой продукции на 38,700 тысяч рублей.

Объем валовой продукции в 1950 году превзошел уровень продукции довоенного 1940 года на 85,2 процента.

В числе передовых предприятий города — машиностроительный завод «Горняк», выполнивший задание послевоенной сталинской пятилетки на год и четыре месяца раньше срока.

Завод изготовил для великой стройки коммунизма — Волго-Донского судоходного канала — насосные установки, которые уже посланы на место назначения.

Кутаисский шелкокомбинат выполнил задание 1950 года на 108,7 процента, превзошел уровень 1940 года на 74,5 процента.

Высокими производственными показателями отличается работа Рионской гидроэлектростанции имени Сталина, литопного завода, суконной и швейной фабрик, обувного комбината.

Из года в год улучшается работа предприятий местной промышленности. В прошлом году они выполняли годовое задание на 110 процентов.

В прошлом году предприятия горно-экономии сэкономили 13,5 процента электроэнергии, 10,1 процента горючего, а также сырья и подсобные материалы на сумму 3,500,000 рублей. Производительность труда в среднем повысилась на 4,9 процента. В результате этого значительно снизилась себестоимость продукции.

Еще более высокими производственными показателями завершила промышленность города первый квартал нынешнего года.

Широко развернулось в нашем городе промышленное, жилищное и коммунальное

строительство. Строится красивое здание драматического театра, стадион на 20,000 зрителей.

В ноябре 1950 года было начато строительство механизированного кирпичного завода, проектная мощность которого — 5 миллионов кирпичей в год.

В соответствии с проектом реконструкции города на Багдацком шоссе начато строительство студенческого городка.

Местный бюджет города Кутаиси на 1950 год составил 43,062,000 рублей. Доходная часть его была выполнена на 101,1 процента. Нынешний бюджет исчислен в сумме 45,802,000 рублей. Проведение троллейбусной линии потребовало реконструкции и расширения ряда улиц. На это мероприятие в прошлом году были израсходованы значительные суммы. В этом году предстоит больше работы по дальнейшему благоустройству города. Между тем, предполагаемые бюджетные ассигнования на 1951 год не могут полностью обеспечить всех намечаемых мероприятий. Я прошу Совет Министров Грузинской ССР предусмотреть в бюджете 1951 года дополнительные средства и обеспечить город необходимыми строительными материалами.

Я присоединяюсь к выступившим здесь депутатам и поддерживаю предложение утвердить проект Государственного бюджета Грузинской ССР на 1951 год — бюджет мирного созидательного труда.

Долгие годы жизни великому знаменитцу дружбы и мира народов родному Сталину! (Аплодисменты).

### Речь депутата И. Н. Лагидзе

(Кведа-Ванский избирательный округ, Ванский район)

Товарищи депутаты!

Большевистская партия, Советское правительство, великий Сталин уделяют огромное внимание неуклонному подъему народного хозяйства нашей республики, повышению материального благосостояния трудящихся. Забота партии о народе нашла новое выражение в постановлениях Совета Министров Союза ССР о расширении производства пшеницы, дальнейшем развитии животноводства, подеме виноградарства и виноделия в Грузии.

В борьбе за обеспечение нашей республики собственным хлебом решающее значение имеет строительство оросительных систем. В 1951—1957 гг. в районах производства зерна орошаемая площадь должна быть увеличена на 282,000 гектаров. Кроме того предстоит реконструкция оросительных систем, обеспечивающих водой 118,000 гектаров.

В завершающем году послевоенной сталинской пятилетки Министерство водного хозяйства Грузинской ССР должно было выполнить строительные работы на сумму 33,980 тысяч рублей. Фактически затраты составили 34,770 тысяч рублей. Досрочно закончена реконструкция Алазанской и строительств Аджаретской оросительных систем.

В строительстве оросительных систем большое участие приняли колхозы. Значительные работы выполнили колхозы Юго-Осетии, Баскетского, Михетского, Вларского, Телавского, Сигнальского, Гурджанского, Горьковского, Карельского, Болнинского, Зестафонского, Маяковского, Кутанского, Ахалкалакского, Сагареджийского и других районов.

Вместе с тем следует отметить и существенные недостатки в нашей работе. В 1950 году мы не сумели завершить строительство Салтывской оросительной системы, устройство опытных участков искусственного дождевания чайных плантаций в Зугдидском, Пудукидском, Махарадзевском и Кобулетском районах. Слабо использовались на строительстве механизмы и транспортные средства.

В 1950 году производственный план эксплуатации оросительных и мелиорационных систем значительно перевыполнен.

Постановление Совета Министров Союза ССР от 17 августа 1950 года «О переходе на новую систему орошения в полях более полного использования орошаемых земель и улучшения механизации сельскохозяйственных работ» явилось важным этапом на пути дальнейшего развития сельского хозяйства и повышения урожайности сельскохозяйственных культур. Новая система полива создает большие возможности для широкого использования сельскохозяйственных машин и сокращения трудовых затрат.

Следует сказать об ошибочном взгляде, распространенном в некоторых районах Кахетии, в которых не считают необходимым поливать посевы пшеницы.

В связи с переходом на новую систему орошения в 1951 году придется переустроить оросительную сеть на площади 70,000 гектаров. За выполнение этой значительной работы от всей сельхозкооперации должны взяться министерства водного хозяйства, сельского хозяйства и технических культур, а также районные организации.

В текущем году перед работниками водного хозяйства стоят большие задачи в области нового строительства. Если проагностический план строительства предусматривал затраты в сумме 33,980 тысяч рублей, то в этом году стоимость строительных работ составляет 77 миллионов рублей. В 1951 году должно быть закончено строительство Ванатской и Тези-Окамской оросительных систем. Наряду с этим продолжается строительство Мухранской оросительной системы. Начата также стройка одного из крупнейших ирригационных сооружений — оросительной системы Ташинскан и Дедоплис-Миндори, которая обеспечит водой 11,600 гектаров земель в Хашурском и Карельском районах.

Октябрьский пленум Центрального Комитета КП(б) Грузии обязал районные организации обеспечить водохозяйственное строительство рабочей силой за счет местного населения и кроме того осуществлять силами колхозников строительство оросительных систем районного и межрайонного значения. Выполнение этого указания намного продвинет вперед строительство новых оросительных систем.

Коллектив работников Министерства водного хозяйства Грузинской ССР примет все необходимые меры к тому, чтобы перевыполнить план текущего года.

Товарищи депутаты! Я присоединяюсь к единодушному мнению выступивших депутатов и предлагаю без изменения утвердить проект бюджета Грузинской ССР на 1951 год.

Да здравствует великий вождь и учитель трудящихся всего мира, наш родной и любимый Сталин! (Аплодисменты).

# Предварительное совещание заместителей министров иностранных дел четырех держав

Париж, 20 апреля. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня предварительное совещание заместителей министров иностранных дел четырех держав, созванное для выработки повестки дня Совета министров иностранных дел, продолжало свою работу. Председательствовал представитель Великобритании Дэвис.

Первым взял слово представитель СССР А. Громыко, который, в дополнение к ранее сделанным им замечаниям, изложил позицию советской делегации в отношении нового проекта повестки дня, предложенного делегацией США, Великобритании и Франции на заседании 17 апреля.

— Как уже указывала делегация СССР, — заявил Громыко, — новое предложение или точнее новая редакция повестки дня трех держав не является удовлетворительной. Представление этой новой редакции свидетельствует о том, что делегация трех держав не намерена делать реальных шагов, облегчающих возможность достижения соглашения по повестке дня. В частности, — указал представитель СССР, — совершенно неудовлетворительной является формулировка предложения трех делегаций, касающаяся вопроса о вооружении и вооруженных силах. В этой формулировке попрежнему выдвигается на первый план вопрос об уровне вооружений и вооруженных сил в ущерб основной задаче — сокращению вооружений и вооруженных сил. Эта основная задача подменяется вопросом об уровне вооружений.

То же, заявил Громыко, следует сказать о формулировке, которая касается установления международного контроля. Нельзя рассматривать вопрос о контроле, не обсудив прежде всего вопроса о сокращении вооружений и вооруженных сил. Следовательно, нельзя выдвигать в повестке дня вопрос о контроле на передний план и отодвигать на задний план вопрос о сокращении вооружений и вооруженных сил, как это делают представители трех держав и в своем новом проекте. Нельзя говорить о контроле в отрыве от объекта контроля. Обсуждение вопроса о контроле будет предметом, бессодержательным, если оно будет предшествовать рассмотрению основного вопроса, а именно вопроса о сокращении вооружений и вооруженных сил.

Наконец, продолжал представитель СССР, мы уже обращали внимание представителей США, Великобритании и Франции на то, что перед нами стоит задача рассмотреть вопрос о сокращении вооружений и вооруженных сил четырех держав, а не о вооружении и вооруженных силах вообще, как это предлагают делегации трех держав. Мы привели соответствующие доводы в защиту своей точки зрения. В частности, мы указывали, что министры иностранных дел СССР, США, Великобритании и Франции могут принимать решения по этому вопросу, касающиеся только четырех держав, и не могут принимать решений, касающихся других стран. Советская делегация, защищая свою позицию, уже неоднократно обращала внимание на тот факт, что в прошлом при рассмотрении вопроса о сокращении вооружений и вооруженных сил, в частности в ООН, не удалось свести это дело к мертвой точке ввиду сопротивления правительства США, Великобритании и Франции сокращению вооружений и вооруженных сил вообще. Казалось бы, что опыт прошлого должен заставить искать новый подход, новую более практическую основу для рассмотрения и решения этого вопроса.

Все это объясняет, почему Советский Союз внес предложение о сокращении вооружений и вооруженных сил именно четырех держав. Однако представители трех западных держав не хотят включить этот вопрос в повестку дня. Этим и объясняется тот факт, что после более чем полутора месяцев работы мы не достигли соглашения по редакции пункта о сокращении вооружений и вооруженных сил, хотя делегация СССР и прилагала усилия к тому, чтобы найти общий язык. Мы считаем, что предложения советской делегации формулировка этого вопроса может служить основой для соглашения, ибо она, с одной стороны, учитывает ряд пожеланий представителей трех западных держав, с другой — ставит действительно важный и острый вопрос.

В то время как советская делегация предпринимала шаги к облегчению соглашения, делегация западных держав фактически ничего не сделала для достижения этой цели. Об этом говорит также и их последнее предложение от 17 апреля. Там

заменена фразаология, но оставлено то же содержание. Именно поэтому мы расцениваем и последнее предложение делегации западных держав как показатель нежелания правительств США, Великобритании и Франции рассмотреть вопрос о сокращении вооружений и вооруженных сил и тем более согласиться на принятие соответствующих мер для осуществления этой задачи.

Одних деклараций представителей США, Великобритании и Франции об их готовности рассмотреть этот вопрос недостаточно, ибо эти декларации противоречат делам их правительств, которые к тому же и по их собственным заявлениям не намерены отказаться от осуществления проводимой ими политики гонки вооружений. То упорство, с которым представители трех держав возражают против принятия предложения Советского Союза по вопросу о сокращении вооружений и вооруженных сил, дает основания для вывода о том, что западные державы хотят свести все дело к пустым и бессодержательным разговорам, декларациям о сокращении вооружений и вооруженных сил вместо серьезного рассмотрения по существу этого вопроса, имеющего столь важное значение для дела поддержания мира. Совершенно очевидно, что за трудности, с которыми мы встретились при обсуждении этого вопроса, и за создавшееся в связи с этим на совещании заместителей министров иностранных дел положение ответственность будет нести не Советский Союз, а те, кто создал такие трудности.

— Советская делегация, — заявил Громыко, — попрежнему считает, что внесенная 4 апреля формулировка по вопросу о сокращении вооружений и вооруженных сил, составленная с учетом пожеланий представителей трех держав, высказанных ранее, является подходящей основой для соглашения по этому пункту повестки дня. Эта формулировка предусматривает как рассмотрение вопроса о сокращении вооружений и вооруженных сил, так и обсуждение вопроса об уровне вооружений и установлении соответствующего международного контроля.

Перейдя к вопросу о демилитаризации Германии, Громыко сказал: — И здесь мы еще не достигли окончательного соглашения, так как оно договорилось о том месте, которое должно быть отведено этому вопросу в повестке дня. Советская делегация хотела бы выразить надежду, что представители трех держав согласятся с ее предложением о том, чтобы вопрос о демилитаризации Германии был поставлен на первое место в перечне проблем, содержащихся в первом пункте повестки дня.

Известно, продолжал Громыко, что представители трех держав вновь включили в свой проект повестки дня вопрос о мирных договорах с Болгарией, Венгрией и Румынией, который ранее был ими снят. Они изменили только формулировку этого пункта, сделав ее более краткой, но не изменили ее содержания. Советская делегация, как она уже указывала, не может согласиться с этим предложением. Она внесла свое дополнение, которое предусматривает обсуждение вопроса не только о мирных договорах с Болгарией, Венгрией и Румынией, но и о мирном договоре с Италией, а также о соглашениях четырех держав, касающихся Германии и Австрии.

Учитывая то обстоятельство, что делегация трех держав изменила редакцию этого пункта, советская делегация сочла возможным изменить также и редакцию своего дополнения к нему. Новая формулировка этого пункта с учетом советского дополнения будет гласить:

«Мирные договоры с Италией, Румынией, Болгарией и Венгрией; соглашения 4 держав, касающиеся Германии и Австрии».

Перейдя к пункту относительно Триеста, представитель СССР сказал: — Из заявлений, которые были сделаны в течение двух последних дней Джессепом, Пароли и Дэвисом, следует, что вопрос о выполнении мирного договора с Италией в части, касающейся Триеста, между нами все еще окончательно не согласован. Нам заявляют, что эта формулировка сама по себе не встретит возражений, но ее принятие ставит делегацию трех держав в зависимость от согласования повестки дня в целом. Об этом было заявлено, в частности, вчера Джессепом. Но Джессеп так же, как и Пароли и Дэвис, должен был бы знать, что пока еще нет согласованной повестки дня

в целом. Есть предложения по отдельным конкретным пунктам. Повестка дня в целом будет включать те пункты, по которым мы договоримся. Для того, чтобы договориться о повестке дня в целом, необходимо, прежде всего, договориться по отдельным пунктам, в том числе и по вопросу о Триесте. Поэтому заявление представителей трех держав о том, что они ставят согласование вопроса о включении в повестку дня пункта о выполнении мирного договора с Италией в части, касающейся Триеста, в зависимость от принятия повестки дня в целом, по меньшей мере вызывает недоумение.

— Само собой разумеется, — добавил Громыко, — что все еще остается несогласованным и вопрос об Австрийском договоре.

Советская делегация, сказал в заключение Громыко, внесла предложение включить в повестку дня вопрос об Атлантическом пакте и об американских военных базах в ряде стран Европы и Ближнего Востока. Против этого предложения не было выдвинуто каких-либо убедительных доводов. Сначала представители трех держав вообще предложили отмахнуться, а затем, заговорив на эту тему, они пытались всячески умалить значение выдвинутого делегацией СССР вопроса. Однако все их доводы являются искусственными, фальшивыми, так как вопрос об американских военных базах в разных странах и вопрос об Атлантическом пакте, как мы неоднократно уже указывали, имеет прямое отношение к вопросу об улучшении обстановки в Европе и улучшении отношений между четырьмя державами. Советская делегация считает, что любая повестка дня также не может считаться удовлетворительной, если она не будет включать вопроса об Атлантическом пакте и об американских военных базах.

Представитель США Джессеп заявил, что он оставляет за собой право высказаться позже по существу замечаний, сделанных представителем СССР. Джессеп выразил деланное неудовольствие по поводу того, что делегация СССР не считает согласованным вопрос о включении в повестку дня пункта об Австрийском договоре и что она якобы предлагает обсуждать вопрос о мирном договоре с Италией два раза.

Отвечая представителю США, Громыко еще раз напомнил ему, что позиция советской делегации по вопросу об Австрийском договоре была уже изложена его достаточно подробно на предыдущих заседаниях и что поэтому нет необходимости вновь возвращаться к этому вопросу. Громыко указал, что вопрос о мирном договоре с Италией является более широким и более общим, чем вопрос о выполнении этого договора в части, касающейся Триеста. Кроме того, вопрос о Триесте, заявил представитель СССР, фигурирует в качестве самостоятельного пункта в Совете Безопасности в связи с обсуждением кандидатуры на пост губернатора Триеста. По этому вопросу состоялось также обмен нотами между правительством СССР и правительствами трех западных держав. Эти ноты касались не только договора с Италией вообще, а той части этого договора, которая относится к Триесту. Значит, подчеркнул Громыко, давно уже было признано, в том числе и правительствами четырех держав, что вопрос о выполнении мирного договора с Италией в части, касающейся Триеста, имеет самостоятельное значение.

Делегация СССР принимает также во внимание то обстоятельство, что обсуждение вопроса о Триесте уже давно нагрянуло, особенно в связи с тем, что правительства западных держав грубо нарушили обязательства в отношении Триеста, в частности, по вопросу о назначении губернатора Триеста. Дальнейшая затяжка с урегулированием вопроса о Триесте, особенно, учитывая тот факт, что он превращен в незаконную англо-американскую военную базу, недопустима. Все это дает делегации СССР основание выдвигать этот вопрос в качестве отдельного, самостоятельного пункта повестки дня.

Дэвис и Пароли заявили, что они выскажутся позже по существу сделанных сегодня представителем СССР замечаний относительно нового проекта повестки дня, внесенного тремя делегациями.

Следующее заседание назначено на 21 апреля.

## События в Корее

### СООБЩЕНИЕ ГЛАВНОГО КОМАНДОВАНИЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 20 апреля. (ТАСС). Главное командование Народной армии Кореической Народно-Демократической Республики сообщило 20 апреля:

Англо-американские интервенционистские войска, несмотря на потери в живой силе и технике, продолжают продвигаться к северу от 38-й параллели и на отдельных участках фронта продвинулись севернее 38-й параллели на 25 километров.

Части Народной армии совместно с китайскими добровольческими отрядами продолжают вести оборонительные бои.

На Центральном фронте 19 апреля сбито 3 самолета противника.

## Китайские моряки возмущены наглой провокацией английских властей в Гонконге

ШАНХАЙ, 20 апреля. (ТАСС). Как сообщает газета «Дагуобао», незаконный захват английскими властями в Гонконге китайского танкера вызвал возмущение широких масс китайских моряков.

От имени 200 тыс. моряков Восточного Китая Восточно-китайский комитет профсоюза моряков опубликовал заявление, в котором выражает резкий протест против грубого произвола английских властей в Гонконге. Китайские моряки целиком поддерживают заявление заместителя министра иностранных дел Чжан Хань-фу, в котором неоправданный захват английским правительством танкера «Юнхо» расценивается, как акт открытой провокации против Китайской Народной Республики.

В заключение комитет призывает еще шире развить борьбу против американской агрессии и за оказание помощи Коре, а также за увеличение производства в целях укрепления национальной обороны.

## Коммюнике секретариата Всемирной федерации профсоюзов о новом местопребывании ВФП

ВЕНА, 19 апреля. (ТАСС). В коммюнике, опубликованном секретариатом Всемирной федерации профсоюзов (ВФП), говорится:

Исполнительное бюро Всемирной федерации профсоюзов на своей последней сессии рассмотрело положение, создавшееся в результате распоряжения фашистского характера о запрещении местопребывания ВФП в Париже. Оно уполномочило секретариат ВФП принять необходимое решение о новом местопребывании ВФП и обеспечить ее бесперебойную работу.

Секретариат Всемирной федерации профсоюзов отмечает, что многочисленные протесты и демонстрации, направленные против декрета французского правительства, со стороны профсоюзов во всех странах показали, что ВФП пользуется большим доверием и поддержкой большинства членов профсоюзов всего мира.

Секретариат ВФП получил многочисленные предложения от профсоюзных организаций различных стран, содержащие предложение установить новое местопребывание ВФП в соответствующих странах.

В частности, секретариат ВФП рассмотрел с большим вниманием предложения от многих фабрично-заводских профсоюзных комитетов в Австрии относительно того, чтобы при решении вопроса о новом местопребывании федерации была принята во

внимание возможность учреждения его в Австрии.

Принимая во внимание возможности нормальной работы федерации, имеющиеся в городе Вене, особенно ввиду его географического положения, а также радужный прием, обеспеченный федерацией австрийскими трудящимися, секретариат ВФП на своем заседании в Вене 17 и 18 апреля 1951 года принял решение об установлении нового местопребывания Всемирной федерации профсоюзов в Вене. ВФП горячо благодарит трудящихся Австрии, и в особенности трудящихся города Вены, за проявленные ими чувства пролетарского интернационализма и международной солидарности трудящихся.

С момента получения настоящего коммюнике секретариат ВФП просит направлять всю корреспонденцию по следующему адресу: Генеральному секретарю Всемирной федерации профсоюзов Зейлерштетте, 3, Вена I, Австрия.

Секретариат ВФП заверяет национальные профсоюзные центры, все принимающие профсоюзные организации и рабочий класс всего мира в том, что ВФП будет и впредь неустанно бороться за удовлетворение требований трудящихся, за социальную справедливость, свободу и длительный прочный мир между народами.

Вена, 18 апреля 1951 года.

## Новые забастовки в Испании

ПАРИЖ, 19 апреля. (ТАСС). Забастовки в Испании, несмотря на террор фашистской полиции, не прекращаются.

В г. Мадрид близ Барселона несколько дней тому назад забастовали рабочие текстильной фабрики «Бертран и Серра», требуя повышения заработной платы. По сообщению газеты «Юманите», вчера забастовка распространилась на все текстильные предприятия этого города.

Франкское правительство распорядилось закрыть ворота фабрик, где происходили забастовки, и выставить возле них полицейскую охрану. Эта мера вызвала глубокое возмущение трудящихся Каталонии. Во многих городах провинции нарастают новые забастовки.

## Воззвание Всемирной федерации профсоюзов к трудящимся всего мира по случаю предстоящего празднования Первого мая

ВЕНА, 18 апреля. (ТАСС). Всемирная федерация профсоюзов обратилась к трудящимся всего мира с воззванием в связи с предстоящим праздником Первого мая.

В воззвании говорится: «Трудящиеся мужчины и женщины всего мира!»

Всемирная федерация профсоюзов братски приветствует вас по случаю международного праздника трудящихся — Первого мая 1951 года.

Этот великий день международной пролетарской солидарности еще теснее сплотит свои ряды В единстве сила рабочего класса и всех трудящихся. Обедненные, мы преградим путь войне, уничтожим голод, нищету и безработицу, обеспечим лучшие условия труда и жизни трудового народа всех стран, противопоставим наши совместные усилия лагерю империалистов — эксплуататоров народов и поджигателей войны.

В погоне за сверхприбылями монополисты хотят ввергнуть народы в пучину новой, еще более чудовищной войны, какой еще не знало человечество.

Безудержная гонка вооружений, ограбление трудящихся масс — такова политика, которую ведут империалисты. Они открыто готовятся к новой мировой войне и уже ведут преступную войну против свободолюбивого корейского народа.

В результате этой политики подготовка войны положение трудящихся в капиталистических, колониальных и зависимых странах ухудшается с каждым днем: повышаются налоги и цены, замораживается заработная плата, резко снижаются и без того мизерные расходы на социальное обеспечение, на здравоохранение, образование и культурные нужды, сокращается гражданское строительство и производство предметов широкого потребления.

Империалисты и их агенты пытаются подорвать рабочее единство, расколоть профсоюзное движение для того, чтобы сломить сопротивление рабочего класса преступным замыслам поджигателей войны.

Реакция усиливает наступление на демократические права и свободы трудящихся: вводятся антирабочие законы, предпринимаются такие драконовские меры против рабочих организаций, как расширение фашистского характера о запрещении местопребывания Всемирной федерации профсоюзов во Франции.

Рабочие все более решительно выступают против этой антирабочей политики империалистов. Во всех капиталистических странах трудящиеся ведут упорную стачечную борьбу за повышение своей заработной платы, за коллективные договоры, против нечеловеческих темпов труда, против увольнения рабочих и закрытия предприятий. Они защищают свои профсоюзные права и требуют освобождения брошенных в тюрьмы активистов.

В этой борьбе проявилось широкое единство действий между трудящимися, независимо от их политических и религиозных убеждений и принадлежности к различным организациям.

Усиливая свое единство путем совмест-

ных действий, трудящиеся добиваются успехов и еще больше укрепляют веру в свои силы. Полный решимости победить, единый рабочий класс становится все более сильным перед лицом своих врагов.

Всемирная федерация профсоюзов выражает свою братскую солидарность с трудящимися, которые ведут справедливую борьбу за улучшение своего экономического и социального положения, за свободу и мир.

ВФП призывает всех рабочих и служащих, все профсоюзные организации активно поддержать эту борьбу, создать единый широкий фронт, при помощи которого трудящиеся добьются удовлетворения своих жизненных требований.

Всемирная федерация профсоюзов горячо приветствует трудящихся Советского Союза, Китайской Народной Республики, Германской Демократической Республики и всех стран народной демократии, мирный социальный труд которых является ценным вкладом в дело прогресса человечества. Мирная политика этих стран, непрерывное повышение материального благосостояния народа является вдохновляющим примером для всех трудящихся, борющихся за лучшие условия жизни, за мир во всем мире.

Всемирная федерация профсоюзов приветствует рабочих всех европейских стран, заявивших на своей конференции в Берлине о своей решимости бороться против репрессий в этих странах и продемонстрировать свою непреклонную волю помешать перевооружению Германии.

ВФП приветствует трудящихся стран Азии и Океании, объединяющихся для того, чтобы сорвать планы американских империалистов по реинтартизации Японии.

ВФП приветствует рабочих и народы стран Латинской Америки и Африки и всех других колониальных и зависимых стран, борющихся за улучшение условий своего существования, против колониального ига, против расовой дискриминации, за свою национальную независимость.

Трудящиеся и профсоюзные организации всех стран!

Расширяйте фронт борьбы за свои экономические и социальные требования! Разоблачайте и изолируйте раскольников — агентов империализма в рабочем движении!

Подписывайтесь под Обращением о заключении Пакта Мира между пятью великими державами!

Боритесь против перевооружения Германии и Японии!

Берите дело сохранения мира в свои руки и отстаивайте его до конца!

Выше знамя международной пролетарской солидарности!

Да здравствует единство рабочего класса и всех трудящихся в борьбе за лучшие условия жизни и труда, за мир во всем мире!

Да здравствует Всемирная федерация профсоюзов — боевая организация рабочего класса всех стран!

Да здравствует 1 Мая!

## Рост цен в Англии продолжается

ЛОНДОН, 19 апреля. (ТАСС). Согласно заявлению английского министерства торговли, с 23 апреля повышаются цены на сотни видов стандартной одежды — мужской, женской и детской, а также на три-

котажные изделия и на материи. Повышение цен проводится по требованию предпринимателей.

Цены на многие из этих товаров в текущем году уже были повышены.



20 апреля на заседании Тбилисского городского совета...

25 автомашин мяса, сыра, овощей и живности доставили на крытый колхозный рынок Сталинского района сельхозкооперативные артели Шителкарского, Дманисского и Гареубанского районов.

Немало продуктов поступило в первые дни ярмарки и на крытый колхозный рынок Кировского района. Сюда завезено из Гардабанского, Сагареджойского, Душетского, Ахметского, Гареубанского, Тетрикарского и других районов более 10.000 килограммов мяса, овощей и молочных продуктов, а также много живой и битой птицы, яиц, молодой зелени.

На колхозном рынке района имени Орджоникидзе в ярмарочном торге приняла участие колхозница Душетского и Гардабанского районов.

К открытию весенней ярмарки на рынок завезено для встречной торговли много промышленных товаров. Рынки по-прежнему украшены.

Следует вместе с тем отметить, что подготовка к ярмарке не везде была закончена своевременно.

На колхозном рынке района имени Орджоникидзе (быв. Верийском) приступили к окраске некоторых торговых помешней только в день открытия ярмарки. Не все колхозники, пролавившие молочные продукты, получили белые халаты и колпаки. Рыночный холодильник, строящийся с ноября прошлого года, еще не готов.

Тбилисгунинтермат и Тблиторг должны усилить завоз товаров в свои рыночные магазины №№ 6, 18, 76, 90 и 110.

## ПО ГОРОДУ

Около 1.400.000 рублей выдано в виде пособий многодетным и одиноким матерям в первом квартале.

Подарочные наборы конфет в коробках начала выпускать к Первомайскому празднику тбилисская шоколадная фабрика.

116.000 метров шелковых тканей выдала в первом квартале сверх плана тбилисская шелкоткацкая фабрика.

Вечер студентов-выпускников состоялся в Грузинском политехническом институте.

Ильская улица в Сабуртало удлинилась, часть ее покрыта асфальтом.

Переходы Красное знамя Центрального совета добровольного спортивного общества «Искра» присуждено Грузинскому республиканскому совету общества по итогам работы за прошлый год.

Соревнования в стендовой стрельбе на личном первенство города провел совет охотников Грузии — «Монжаша». Первое место занял мастер спорта Б. Осипов.

В Ленинград для участия в соревнованиях на первенство Центрального совета добровольного спортивного общества «Спартак» выехала команда гимнастов этого общества.

## Извещение

23 апреля, в 8 час. веч. в горпарткабинете им. Л. Кекелидзе будет сделано сообщение на русском языке для докладчиков на торжественных собраниях, посвященных международному празднику трудящихся — 1 Мая. Докладчик В. И. Мелкадзе.

Ответственный редактор Н. В. ПАВЧИНСКИЙ.

## СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

Театр оперы и балета — «Лебединое озеро» (утром), 3 аб. «Хевисберг Гоча» (вечером); театр имени Руставели — «Родина» (утром), «Девушка на Тбилиси» (вечером); театр имени Марджанишвили — «На набережной (утром), «Мария» (вечером); театр имени Губовова — «Последние» (утром), «Вестриллиана» (творческий вечер Н. Бурмистров); театр армянской драмы — «Старые болезни» (утром и вечером); театр музкомедии — «Однажды весной» (утром и вечером); грузинский ТЮЗ — «Мальчики из Марсала» (62 аб. в 10 часов, 69 аб. в 2 часа), «Красная» (77 аб. в 7 часов, русский ТЮЗ — «Снежок» (139 и 181 аб. в 10 часов), «Комба» (134 аб. в 3 ч. 30 мин. и в 8 ч.); русский театр кукол — «Красная шапочка» (в 11 ч. и в 1 ч.), «Веселые медвежата» (в 3 часа); театр санкультуры — «Встреча на именинах»; госцирк — большое цирковое представление.

## ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ ГРУЗИНСКОГО КОМИТЕТА РАДИОИНФОРМАЦИИ

По радиостанции на волнах: 1.571, 49,59 метра и по городской трансляционной сети

На 23 апреля.

6.45 — грузинские народные песни о Родине. 9.20 — концерт советских композиторов. 18.10 — концерт для скрипки. 18.30 — передача для школьников. 19.00 — трансляция второго тайма футбольного матча ВВС (Москва) — «Динамо» (Тбилиси). 20.30 — концерт по городской трансляционной сети. 20.30 — передача для работников сельского хозяйства (по станциям). 20.45 — концерт из произведений грузинских композиторов. 21.10 — беседа «Четвертый объединительный съезд РСДРП». 21.30 — арин на опер. 21.55 — симфоническая музыка. 22.40 — отрывок на трагедии Шекспира «Гамлет». 23.00 — концерт. 24.00 — концерт мастеров искусств стран народной демократии.

З. В. Топурия с семьей выражает глубокое соболезнование семье А. И. Дидебулидзе по случаю смерти академика Александра Иосифовича Дидебулидзе.

В. А. Николадзе с детьми извещает, что 22 апреля, в 4 часа дня, в пантеоне Мтацминда, на могиле Якова Ивановича Николадзе состоялся гражданская панихида.

Е. Н. М. Р. З. И. и М. И. Мапалашвили и Н. Г. Опропридзе с глубокой скорбью извещают о смерти Елены Васильевны Сохадзе.

Вышло 22 апреля, в 3 часа дня из кв. — ул. Сулхан-Саб, 10, на кладбище в Ваке. Коллектив грести «Грузленгострой» выражает соболезнование семье по случаю смерти академика Александра Иосифовича Дидебулидзе.

ВОСКРЕСЕНЬЕ 22 АПРЕЛЯ. ДОМ ОФИЦЕРОВ. ВОСКРЕСЕНЬЕ, 22 АПРЕЛЯ. СПЕКТАКЛЬ ТЕАТРА ГРУЗИНСКОЙ МУЗКОМЕДИИ им. В. АБАШИДZE. Муз. ЦАБАДZE. Текст КЕЖЕРАDZE. СВЕТАЛОЕ БУДУЩЕЕ. Музкомедия в 3 действиях, 6 картинах. Начало в 8 час. 30 мин. (время местное). Открыта предварительная продажа билетов.

Тбилисский Госцирк. Сегодня и сегодня БОЛЬШОЕ ЦИРКОВОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ по обновленной программе. Впервые в Тбилиси новый воздушный аттракцион «КОЛОСО» с участием заслужен. артисток РСФСР сестер К О Х. Начало в 9 часов вечера. Билеты продаются.

В ВОСКРЕСЕНЬЕ, 22 АПРЕЛЯ, ОДНО ДЕТСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ. Начало в 12 часов дня.

Типографии «ЗАРЯ ВОСТОКА» ТРЕБУЮТСЯ БУХГАЛТЕР МАТЕРИАЛЬНОЙ ЧАСТИ, КАРТОТЕЧИЦА И ПОДСОБНЫЙ РАБОЧИЙ. За справками обращаться по адресу: Тбилиси, пр. Руставели, 42, 3-й этаж.

Правление Союза советских архитекторов Грузии извещает о смерти Екаторины Григорьевны Габушани. Траур. паних. 22 апреля, в 7 час. веч., на кв. — ул. Арсена, 14. Вынос 24 апреля, в 5 час. веч., на кладбище в Ваке.

Дирекция и коллектив работников Государственной публичной библиотеки Грузинской ССР им. К. Маркса с присорбьем извещают о смерти члена Ученого совета библиотеки, действительного члена Академии наук Грузинской ССР, заслуженного деятеля науки и техники, профессора Александры Иосифовны Дидебулидзе.

Е. А. Ламдов с семьей извещает, что 23 апреля, в 6 час. веч. на кладбище в Навтлуги, на могиле брата Александры Абрамовича Ламдова состоится гражданская панихида.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР им. А. С. ГРИБОЕДОВА. 22 апреля, веч. Вне абон. Творческий вечер артистки Н. М. Бурмистровой. БЕСПРИДАНИЦА. 24 апреля, 7 сп. 12 аб. БЕСПРИДАНИЦА. Нач. веч. спект. в 8 час. веч.

СТАДИОН «ДИНАМО» им. Л. П. БЕРИЯ (пр. Борьбы, 2). тел. 3 - 21 - 62. ФУТБОЛ. 22 и 23 апреля с. г. на стадионе «Динамо» им. Л. П. Берия состоится футбольный матч на первенство Союза ССР по футболу между командами: 22 апреля «ДИНАМО» — ВВС (Тбилиси) (Москва). Начало в 5 час. веч. 23 апреля «ДИНАМО» — ВВС (Тбилиси) (Москва). ОСНОВНОЙ СОСТАВ. Начало в 5 час. 45 мин. веч. Предварительная продажа билетов в кассах стадиона.

О. и В. Дидебулидзе, М. и Ф. Лукава, М. и В. Гвасалия, К. и Л. Макацария, Л. и Н. Гвасалия, Л. Гвасалия, Ж. и И. Тармадзе с семьями извещают о смерти зятя Ионы Михайловича Буния.

Похороны 22 апреля, в г. Зугдиди.